

Глава первая

МИШНА ПЕРВАЯ

(א) מגלה נקראת באחד עשר, בשנים עשר, בשלשה עשר, בארבעה עשר, בחמשה עשר, לא פחות ולא יותר. כרפין המקפין חומה מימות יהושע בן נון, קורין בחמשה עשר. כפרים ועירות גדולות, קורין בארבעה עשר, אלא שהכפרים מקדימין ליום הכניסה:

МЕГИЛУ ЧИТАЮТ ОДИННАДЦАТОГО адара, ДВЕНАДЦАТОГО, ТРИНАДЦАТОГО, ЧЕТЫРНАДЦАТОГО или ПЯТНАДЦАТОГО - НЕ РАНЬШЕ И НЕ ПОЗЖЕ. В БОЛЬШИХ ГОРОДАХ, ОБНЕСЕННЫХ СТЕНОЙ СО ВРЕМЕН ЙЕГОШУА БИН-НУНА, ЧИТАЮТ ПЯТНАДЦАТОГО. В ДЕРЕВНЯХ И КРУПНЫХ ПОСЕЛКАХ ЧИТАЮТ ЧЕТЫРНАДЦАТОГО - ТОЛЬКО жители ДЕРЕВЕНЬ ДЕЛАЮТ ЭТО РАНЬШЕ В БАЗАРНЫЕ ДНИ.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ПЕРВОЙ

Написано в *Мегилат-Эстер* (9:31): "Исполнять [решение] об этих днях Пурима В ИХ ВРЕМЕНА". Отсюда следует, что для празднования *Пурима* мудрецы установили много времен. Какие именно - и сообщает нам эта мишна МЕГИЛУ ЧИТАЮТ или ОДИННАДЦАТОГО адара, или ДВЕНАДЦАТОГО, или ТРИНАДЦАТОГО, или ЧЕТЫРНАДЦАТОГО адара, или ПЯТНАДЦАТОГО - то есть, в один из этих пяти сроков, - но НЕ РАНЬШЕ одиннадцатого адара И НЕ ПОЗЖЕ пятнадцатого.

В БОЛЬШИХ ГОРОДАХ, ОБНЕСЕННЫХ СТЕНОЙ СО ВРЕМЕН ЙЕГОШУА БИН-НУНА - то есть в тех городах, которые были окружены стенами в те времена, когда евреи завоевывали Страну Израиля под руководством Йегошуа Бин-Нуна, и несмотря на то, что, возможно, в настоящее время стен вокруг них уже нет, - ЧИТАЮТ *Мегилу* ПЯТНАДЦАТОГО адара. В ДЕРЕВНЯХ же И КРУПНЫХ ПОСЕЛКАХ ЧИТАЮТ ЧЕТЫРНАДЦАТОГО.

Сказано в *Мегилат-Эстер* (9:19): "Поэтому незащищенные иудеи - живущие в городах, не обнесенных стенами, - делают ЧЕТЫРНАДЦАТЫЙ ДЕНЬ МЕСЯЦА АДара [днем] веселья, и пира, и праздника". Отсюда следует, что те евреи, которые живут в городах, обнесенных стенами, читают *Мегилу* ПЯТНАДЦАТОГО адара. Ведь если, как рассказывает *Мегила*, четырнадцатого адара все евреи, которые жили в открытых городах, расправились со своими врагами и получили покой, то евреи столицы Шушана достигли этого лишь на следующий день, пятнадцатого. Поэтому днем праздника у первых стало четырнадцатое, а у вторых - пятнадцатое адара, то есть тот день, когда и у тех, и у других наступил покой (*Эстер* 9:16-18). В зависимости от этого когда устанавливали праздник *Пурим* для евреев, живущих в городах, не защищенных стеной, и для евреев, живущих в столице Шушане, обнесенной стеной, то установили однодневный праздник именно в тот день, когда каждый из них получил покой от врагов: для первых - 14 адара, для вторых - 15 адара. И постановили, что статус всех городов, окруженных стеной, равняется статусу Шушаны - то есть, евреи, живущие в них, читают *Мегилу* 15 адара.

Но почему же, в таком случае, в качестве критерия было выбрано время Йегошуа Бин-Нуна, а не царя Ахашвероша?

Талмуд Йерушалми объясняет, что это было сделано с целью выразить любовь к Стране Израиля, лежащей в то время в развалинах. Ни у одного ее города не было стен, и если бы день чтения *Мегила* поставили в зависимость от статуса городов во время правления Ахашвероша, оказалось бы, что ни один из городов Страны Израиля по статусу не был бы равен Шушане. Поэтому было решено, что в тех городах, которые имели стены в дни Йегошуа Бин-Нуна - несмотря на то, что теперь у них нет стен, - будут читать *Мегилу* 15 *адара*, "и будет напоминать это чудо также о Стране Израиля" (Рамбам).

В Гемаре приводится также основание для этого установления, найденное в Танахе по принципу аналогии. В *Мегиле* сказано (9:19): "Поэтому иудеи НЕЗАЩИЩЕННЫЕ", и сказано в Торе (Дварим 3:5): "Все это - города укрепленные, с высокой стеной... кроме городов НЕЗАЩИЩЕННЫХ" - как во втором случае речь идет о временах Йегошуа Бин-Нуна, так и в первом случае речь идет о тех же временах.

Правда, в действительности в цитате из Торы говорится о войне, которой руководил Моше, однако в данном случае на первый план ставят Йегошуа Бин-Нуна - потому что, во-первых, именно он ввел евреев в Страну Израиля. Во-вторых, как отмечают некоторые комментаторы, не кто иной, как Йегошуа был первым, кто сразился с Амалеком, потомком которого был Гаман - сама Тора намекает на эту особую роль Йегошуа: "Запиши это на память в книгу и внуши Йегошуа: что Я совершенно сотру след Амалека из-под небес" (Шмот 17:14). Вот поэтому, как было сказано выше, статус городов и поставили в зависимость от того, какими были они именно в дни Йегошуа.

Как бы там ни было, но из всего этого следует, что для чтения *Мегила* установили, по крайней мере, два срока: 15 *адара* для городов, обнесенных стеной, и 14 *адара* для крупных поселений и деревень.

ТОЛЬКО жители ДЕРЕВЕНЬ ДЕЛАЮТ ЭТО РАНЬШЕ - иногда читают *Мегилу* еще раньше - В БАЗАРНЫЕ ДНИ - то есть в понедельник или четверг, когда, согласно установлению Эзры, в каждом крупном поселке заседает *бейт-дин*, и туда могут обратиться жители деревень с любым вопросом юридического характера.

Поскольку жители деревень, как правило, не умеют сами читать *Мегилу*, но прибыть еще раз специально для этого в город или крупный поселок для них зачастую трудно, мудрецы пошли им навстречу и разрешили читать *Мегилу* в понедельник или четверг, ближайшие к 14 *адара* (Раши).

В оригинале текста Мишны стоит выражение "йемей книса", которое буквально значит "дни собрания". Некоторые комментаторы считают, что понедельник и четверг называются так потому, что в эти дни жители окрестных деревень собираются в поселениях покрупнее для того, чтобы помолиться в *миньяне* и услышать чтение Торы (рабейну Хананэль).

Гемара приводит еще одно мнение, согласно которому чтение *Мегила* разрешили в понедельник или четверг, предшествующие 14 *адара*, потому что в эти дни евреи - жители деревень привозят для своих соплеменников в больших городах воду и съестные продукты.

Но, как бы там ни было, из-за того, что жители деревень собираются в города и крупные центры в "йемей книса", получается, что иногда они

читают *Мегилу* 13-го, иногда 12-го, а иногда и 11 *адара*. Однако раньше последней даты это никогда не происходит - как разъясняет следующая мишна.

МИШНА ВТОРАЯ

(ב) בַּיָּצֵד, חָל לַהֲיֹת יוֹם אַרְבָּעָה עָשָׂר בְּשָׁנִי, כָּפָרִים וְעִירוֹת גְּדוּלוֹת קוֹרִין בּו בַּיּוֹם, וּמִקְפּוֹת חוּמָה לְמַחֲרָ. חָל לַהֲיֹת בְּשָׁלִישִׁי אוֹ בְּרִבְעִי, כָּפָרִים מְקֻדְמִין לַיּוֹם הַכְּנִיסָה, וְעִירוֹת גְּדוּלוֹת קוֹרִין בּו בַּיּוֹם, וּמִקְפּוֹת חוּמָה לְמַחֲרָ. חָל לַהֲיֹת בְּרִבְעִי, כָּפָרִים מְקֻדְמִין לַיּוֹם הַכְּנִיסָה, וְעִירוֹת גְּדוּלוֹת וּמִקְפּוֹת חוּמָה קוֹרִין בּו בַּיּוֹם. חָל לַהֲיֹת בְּשַׁבָּת, כָּפָרִים וְעִירוֹת גְּדוּלוֹת מְקֻדְמִין וְקוֹרִין לַיּוֹם הַכְּנִיסָה, וּמִקְפּוֹת חוּמָה לְמַחֲרָ. חָל לַהֲיֹת אַחֵר הַשַּׁבָּת, כָּפָרִים מְקֻדְמִין לַיּוֹם הַכְּנִיסָה, וְעִירוֹת גְּדוּלוֹת קוֹרִין בּו בַּיּוֹם, וּמִקְפּוֹת חוּמָה לְמַחֲרָ:

КАК ЭТО? Например, если ЧЕТЫРНАДЦАТОЕ *адара* ОКАЗЫВАЕТСЯ ПОНЕДЕЛЬНИКОМ, В ДЕРЕВНЯХ И КРУПНЫХ ПОСЕЛКАХ ЧИТАЮТ *Мегилу* В ТОТ САМЫЙ ДЕНЬ, А В городах, ОБНЕСЕННЫХ СТЕНОЙ, - НАЗАВТРА. ОКАЗАЛОСЬ ВТОРНИКОМ ИЛИ СРЕДОЙ - жители ДЕРЕВЕНЬ ДЕЛАЮТ ЭТО РАНЬШЕ В БАЗАРНЫЙ ДЕНЬ, В БОЛЬШИХ ПОСЕЛЕНИЯХ ЧИТАЮТ В ТОТ САМЫЙ ДЕНЬ, А В городах, ОБНЕСЕННЫХ СТЕНОЙ, - НАЗАВТРА. ОКАЗАЛОСЬ ЧЕТВЕРГОМ - жители ДЕРЕВЕНЬ И БОЛЬШИХ ПОСЕЛЕНИЙ ЧИТАЮТ В ТОТ САМЫЙ ДЕНЬ, А В городах, ОБНЕСЕННЫХ СТЕНОЙ, - НАЗАВТРА. ОКАЗАЛОСЬ КАНУНОМ СУББОТЫ - жители ДЕРЕВЕНЬ ДЕЛАЮТ ЭТО РАНЬШЕ В БАЗАРНЫЙ ДЕНЬ, А В КРУПНЫХ ПОСЕЛКАХ И городах, ОБНЕСЕННЫХ СТЕНОЙ, ЧИТАЮТ В ТОТ САМЫЙ ДЕНЬ. ОКАЗАЛОСЬ СУББОТОЙ - жители ДЕРЕВЕНЬ И КРУПНЫХ ПОСЕЛКОВ ЧИТАЮТ РАНЬШЕ В БАЗАРНЫЙ ДЕНЬ, А В городах, ОБНЕСЕННЫХ СТЕНОЙ, - НАЗАВТРА. ПРИШЛОСЬ ПОСЛЕ СУББОТЫ - жители ДЕРЕВЕНЬ ДЕЛАЮТ ЭТО РАНЬШЕ В БАЗАРНЫЙ ДЕНЬ, В КРУПНЫХ ПОСЕЛКАХ ЧИТАЮТ В ТОТ САМЫЙ ДЕНЬ, А В городах, ОБНЕСЕННЫХ СТЕНОЙ, - НАЗАВТРА.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ВТОРОЙ

КАК ЭТО может быть, чтобы *Мегилу* читали одиннадцатого, двенадцатого, тринадцатого, четырнадцатого или пятнадцатого *адара*!

Например, если ЧЕТЫРНАДЦАТОЕ *адара* ОКАЗЫВАЕТСЯ ПОНЕДЕЛЬНИКОМ, В ДЕРЕВНЯХ И КРУПНЫХ ПОСЕЛКАХ ЧИТАЮТ *Мегилу* В ТОТ САМЫЙ ДЕНЬ - поскольку этот день является базарным, жители деревень тоже тогда читают *Мегилу*, А В городах, ОБНЕСЕННЫХ СТЕНОЙ, ее читают НАЗАВТРА, 15 *адара*.

Если же 14 *адара* ОКАЗАЛОСЬ ВТОРНИКОМ ИЛИ СРЕДОЙ - жители ДЕРЕВЕНЬ ДЕЛАЮТ ЭТО РАНЬШЕ В БАЗАРНЫЙ ДЕНЬ - то есть в понедельник 13 *адара*, если 14 оказалось вторником, или 12 *адара*, если 14 совпало со средой, В БОЛЬШИХ ПОСЕЛЕНИЯХ ЧИТАЮТ *Мегилу* В ТОТ САМЫЙ ДЕНЬ - то есть 14 *адара*, А В городах, ОБНЕСЕННЫХ СТЕНОЙ, - НАЗАВТРА, 15 *адара*.

ОКАЗАЛОСЬ 14 *адара* ЧЕТВЕРГОМ - то есть базарным днем,- тогда жители ДЕРЕВЕНЬ И БОЛЬШИХ ПОСЕЛЕНИЙ ЧИТАЮТ В ТОТ САМЫЙ ДЕНЬ, 14 *адара*, и жители деревень не делают этого ранее, в понедельник, 11 *адара* - потому что с базарного дня не переносят чтения *Мегилы* на предыдущий базарный день, А В городах, ОБНЕСЕННЫХ СТЕНОЙ, *Мегилу* читают НАЗАВТРА, пятнадцатого.

Если же 14 *адара* ОКАЗАЛОСЬ КАНУНОМ СУББОТЫ - то есть пятницей, - жители ДЕРЕВЕНЬ ДЕЛАЮТ ЭТО РАНЬШЕ - то есть читают *Мегилу* накануне, в четверг

13 *адара*, В БАЗАРНЫЙ ДЕНЬ, А В КРУПНЫХ ПОСЕЛКАХ И городах, ОБНЕСЕННЫХ СТЕНОЙ, ЧИТАЮТ В ТОТ САМЫЙ ДЕНЬ.

Иначе говоря, в этом случае даже жители городов, окруженных стенами, читают *Мегилу* не 15 (как вообще-то им полагается), а 14 *адара*. Дело в том, что мудрецы запретили читать *Мегилу* в субботу из опасения, что ее пронесут на четыре локтя по общей улице и тем самым нарушат субботу. С другой стороны, чтение *Мегилы* нельзя перенести на воскресенье - так как это будет уже 16 *адара*, а в *Мегилат-Эстер* написано (9:27): "непреложно", что в данном случае трактуют как намек на то, что *Мегилу* нельзя читать позже установленного времени. Однако отрывок из Торы, предназначенный для *Пурима* ("И пришел Амалек" - Шмот 17:8-16), зачитывают именно в субботу. Что же касается праздничной трапезы, то, согласно одному мнению, ее устраивают 14 *адара* - в день, когда читают *Мегилу*, а согласно другому - ее переносят на воскресенье (Бартанура).

ОКАЗАЛОСЬ 14 *адара* СУББОТОЙ. Такое могло произойти только тогда, когда верховный бейт-дин Израиля определял начало нового календарного месяца на основании показаний свидетелей, увидевших только что народившуюся луну. Согласно же нашему календарю, составленному на основе математических расчетов, *Пурим* никогда не совпадает с субботой - так же, как и с понедельником и средой.

Итак, если 14 *адара* все же оказалось субботой - жители ДЕРЕВЕНЬ И КРУПНЫХ ПОСЕЛКОВ ЧИТАЮТ РАНЬШЕ В БАЗАРНЫЙ ДЕНЬ, то есть в четверг 12 *адара*. Поскольку в этом случае в крупных поселках читают *Мегилу* раньше, то получается, что они делают это одновременно с жителями деревень. А В городах, ОБНЕСЕННЫХ СТЕНОЙ, *Мегилу* читают НАЗАВТРА, 15 *адара*.

ПРИШЛОСЬ 14 *адара* ПОСЛЕ СУББОТЫ - то есть в воскресенье, - жители ДЕРЕВЕНЬ ДЕЛАЮТ ЭТО РАНЬШЕ В БАЗАРНЫЙ ДЕНЬ, то есть в предшествующий четверг 11 *адара*. В КРУПНЫХ ПОСЕЛКАХ ЧИТАЮТ В ТОТ САМЫЙ ДЕНЬ - 14 *адара*, А В городах, ОБНЕСЕННЫХ СТЕНОЙ, - НАЗАВТРА, 15 *адара*.

Гемара (Мегила 2а) цитирует барайту: "Когда *Мегилу* читают раньше в базарный день? Во времена, когда годы определяют, как полагается по Торе, а Израиль спокойно живет на своей земле. Однако в наше время *Мегилу* читают только вовремя" - то есть в деревнях и крупных поселках 14 *адара*, а в городах, окруженных стеной, - 15 *адара* (см. комментарий Раши там).

МИШНА ТРЕТЬЯ

(ג) איזו היא עיר גדולה, כל שיש בה עשרה בטלנים. פחות מכאן, הרי זה כפר. באלו אמרו, מקדימין ולא מאחרין. אבל זמן עצי כהנים ותשעה באב וחגיגה והקדש, מאחרין ולא מקדימין. אף על פי שאמרו מקדימין (ולא מאחרין), מתירין בהספד ובתעניות ומתנות לאביונים. אמר רבי יהודה, אימתי, מקום שנכנסין בשני ובחמישי. אבל מקום שאין נכנסין לא בשני ולא בחמישי, אין קורין אותה, אלא בזמנה:

КАКОЙ ГОРОД считается БОЛЬШИМ? КАЖДЫЙ, В КОТОРОМ ЕСТЬ ДЕСЯТЬ НЕЗАНЯТЫХ ЛЮДЕЙ. МЕНЬШЕ ЭТОГО - ТОГДА ЭТО ДЕРЕВНЯ. ОБ ЭТИХ сроках СКАЗАЛИ: ПРИДВИГАЮТ, НО НЕ ОТОДВИГАЮТ, ОДНАКО ВРЕМЯ доставки ДРОВ для КОГЕНОВ, ТИШЪА-БЕАВ, ХАГИГА И ГАКГЕЛЬ - ОТОДВИГАЮТ, НО НЕ ПРИДВИГАЮТ. ХОТЯ И СКАЗАЛИ: "ПРИДВИГАЮТ, НО НЕ ОТОДВИГАЮТ", в эти дни РАЗРЕШЕНЫ и ГЕСПЕД, и ПОСТ, и ДАРЫ БЕДНЯКАМ. СКАЗАЛ РАБИ ЙЕГУДА: В КАКИХ СЛУЧАЯХ? ТАМ, КУДА ПРИХОДЯТ В ПОНЕДЕЛЬНИК И ЧЕТВЕРГ; ОДНАКО

ТАМ, КУДА НЕ ПРИХОДЯТ НИ В ПОНЕДЕЛЬНИК, НИ В ЧЕТВЕРГ, Мегилу ЧИТАЮТ ТОЛЬКО В ЕЕ ВРЕМЯ.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ТРЕТЬЕЙ

КАКОЙ ГОРОД считается БОЛЬШИМ - так что *Мегилу* там читают 14 адара?

Это КАЖДЫЙ населенный пункт, В КОТОРОМ ЕСТЬ ДЕСЯТЬ НЕЗАНЯТЫХ ЛЮДЕЙ - на иврите "батланим", то есть людей, свободных от работы и всегда присутствующих в синагоге во время молитвы (Гаран, Гамеири). МЕНЬШЕ ЭТОГО - меньше десяти "батланим" - ТОГДА ЭТО не город, а ДЕРЕВНЯ, и *Мегилу* читают там раньше времени, в базарный день.

ОБ ЭТИХ сроках - о времени чтения *Мегилы* - СКАЗАЛИ мудрецы: ПРИДВИГАЮТ день чтения *Мегилы*, если он оказался субботой, НО НЕ ОТОДВИГАЮТ - но не откладывают его на первый день после субботы. Как было сказано в объяснении предыдущей мишны, это следует из слова "непреложно" (Эстер 9:27).

ОДНАКО ВРЕМЯ доставки ДРОВ для КОГЕНОВ. В период Второго Храма некоторые роды в определенные сроки поставляли в Храм дрова для жертвенника, которые, как говорится в трактате Мишны "Таанит" (4:5), назывались "дровами когенов и народа". Каждый из этих родов день доставки дров в Храм считал своим праздничным днем и совершал в этот день добровольное жертвоприношение *ола*, получившее имя "жертвоприношение дров".

ТИШЪА-БЕАВ - и также остальные посты, - жертвоприношение ХАГИГА, которое совершали во время трех основных праздников, *Песах*, *Шавуот* и *Сукот*, когда приходили в Иерусалим, И ГАКГЕЛЬ - собрание всего народа в Иерусалим после окончания первого праздничного дня *Суккот* в первый год после *шмиты*.

Об этом так сказано в Торе (Дварим 31:10-12): "В конце семилетия, в то время [когда еще исполняются законы о годе] шмиты, в праздник Сукот... будешь читать эту Тору в присутствии всего [народа] Израиля - громко, чтобы все слышали. Собери ("ГАКГЕЛЬ") [весь] народ - мужчин, и женщин, и детей..."

Итак, доставку дров в Храм, посты, совершение жертвоприношения *хагига* и исполнение заповеди *гакгель* ОТОДВИГАЮТ, НО НЕ ПРИДВИГАЮТ. То есть, если день, предназначенный для этого, оказывается субботой, то это действие не совершают перед субботой, а откладывают его на воскресенье.

Гемара объясняет, что дрова не доставляют в Храм перед субботой потому, что тогда обязанность сделать это еще не возникла. Что же касается поста *Тишъа-Беав*, то его не устраивают раньше по принципу "приход беды не ускоряют". Принесение жертвы *хагига* не отменяет законов субботы потому, что это можно сделать в течение целых семи дней. И, наконец, суббота оттесняет *гакгель* потому, что весь народ обязан тогда принести в Храм даже младенцев - а в субботу это невозможно, так как их придется нести по общей улице (Раши).

Талмуд Йерушалми приводит иной довод: для исполнения заповеди *гакгель* во дворе Храма ставили деревянный помост, на котором царь всенародно читал

Тору, - а его нельзя сооружать ни в субботу, ни в канун праздника (так как тогда если и создают тесноту в Храмовом дворе, то только ради нужд праздника).

Рамбам же указывает еще на одну причину (согласно тому же Талмуду Йерушалми): жертвоприношение должно сопровождаться звуками труб - а трубить в субботу запрещено (Законы о хагиге 3:7).

ХОТЯ И СКАЗАЛИ: "ПРИДВИГАЮТ чтение *Мегилы*, НО НЕ ОТОДВИГАЮТ", в эти дни - когда читают *Мегилу* раньше времени - РАЗРЕШЕНЫ и ГЕСПЕД, И ПОСТ, И ДАРЫ БЕДНЯКАМ. То есть, если в эти дни беднякам преподнесли подарки, которые обязаны делать в *Пурим*, тем самым заповедь исполнили (Рамбам).

Однако совершать *мишлоах манат* полагается только во время праздничной трапезы, а ее надлежит устраивать вовремя (Риф на основе Талмуда Йерушалми).

Однако есть и другая точка зрения: что в дни, когда *Мегилу* читают преждевременно, дары беднякам давать никто не обязан. Тогда текст этой мишны читается так: "Но не дары беднякам".

СКАЗАЛ РАБИ ЙЕГУДА: В КАКИХ СЛУЧАЯХ мудрецы разрешили жителям деревень читать *Мегилу* в базарные Дни, раньше положенного срока?

Так делают только ТАМ - только в тех крупных населенных пунктах, КУДА жители окрестных деревень ПРИХОДЯТ В ПОНЕДЕЛЬНИК И ЧЕТВЕРГ (как мы объясняли в мишне первой).

Рамбам же трактует иначе: *Мегилу* читают раньше времени только в тех поселениях, куда жители деревень приходят в понедельник и четверг в синагогу - послушать чтение Торы.

ОДНАКО ТАМ, КУДА НЕ ПРИХОДЯТ НИ В ПОНЕДЕЛЬНИК, НИ В ЧЕТВЕРГ, *Мегилу* ЧИТАЮТ ТОЛЬКО В ЕЕ ВРЕМЯ - то есть 14 *адара*.

МИШНА ЧЕТВЕРТАЯ

(ד) קראו את המגלה באדר הראשון ונתעברה השנה, קורין אותה באדר השני, אין בין אדר הראשון לאדר השני אלא קריאת המגלה ומתנות לאביונים:

ПРОЧИТАЛИ МЕГИЛУ В ПЕРВОМ АДАРЕ, И объявили ГОД ВИСОКОСНЫМ - ЧИТАЮТ ЕЕ ВО ВТОРОМ АДАРЕ. ОТЛИЧАЕТСЯ ВТОРОЙ АДАР ОТ ПЕРВОГО ТОЛЬКО ЧТЕНИЕМ МЕГИЛЫ И ДАРАМИ БЕДНЯКАМ.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ЧЕТВЕРТОЙ

Случилось, что ПРОЧИТАЛИ МЕГИЛУ В ПЕРВОМ АДАРЕ, И затем, после дней *Пурима*, объявили ГОД ВИСОКОСНЫМ - *бейт-дин* решил добавить к году тринадцатый месяц, *адар* второй. Тогда ЧИТАЮТ ЕЕ ВО ВТОРОМ АДАРЕ вторично - так как оказалось, что, прочитав ее в первом *адаре*, свой долг в отношении этой заповеди не исполнили.

ОТЛИЧАЕТСЯ ВТОРОЙ АДАР ОТ ПЕРВОГО - или, как уточняет Гемара, "четырнадцатое и пятнадцатое первого адара отличаются от четырнадцатого и

пятнадцатого второго адара" ТОЛЬКО ЧТЕНИЕМ МЕГИЛЫ И ДАРАМИ БЕДНЯКАМ. То есть, эти заповеди исполняют во втором *адаре*, а не в первом.

Гемара объясняет, что так постановили ради того, чтобы сблизить во времени два праздника в честь избавления - *Пурим* и *Песах*. Однако в отношении *геспед* и поста между днями 14 и 15 первого *адара* и днями 14 и 15 второго *адара* различия нет: как в те, так и в другие *геспед* и пост запрещены.

МИШНА ПЯТАЯ

(ה) אין בין יום טוב לשבת, אלא אכל נפש בלבד. אין בין שבת ליום הכפורים, אלא שזה זדונו בידי אדם וזה זדונו בכרת:

ОТЛИЧАЕТСЯ ПРАЗДНИК ОТ СУББОТЫ ТОЛЬКО ПРИГОТОВЛЕНИЕМ ПИЩИ. ОТЛИЧАЕТСЯ СУББОТА ОТ ЙОМ-КИПУРА ТОЛЬКО тем, что наказание за ЗЛОНАМЕРЕННОЕ НАРУШЕНИЕ субботы - ЧЕЛОВЕЧЕСКИМИ РУКАМИ, А за ЗЛОНАМЕРЕННОЕ НАРУШЕНИЕ Йом-Кипура - КАРЕТ.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ПЯТОЙ

По ассоциации с предыдущей Мишной отсюда и до конца главы излагаются различные законы, построенные точно так же: "Отличается то-то от того-то только тем, что...".

В отношении запрета работ ОТЛИЧАЕТСЯ ПРАЗДНИК ОТ СУББОТЫ ТОЛЬКО ПРИГОТОВЛЕНИЕМ ПИЩИ - то есть тем, что работы, необходимые для приготовления пищи, в праздник разрешены. В Торе сказано (Шмот 12:16): "Только то, что служит пищей живым существам, - оно одно может быть приготовлено вам". Так сказано о празднике - следовательно, в субботу такие работы запрещены.

Эта мишна воспроизводится в другом трактате - "Бейца" (5:2), и Гемара разъясняет, что в ней излагается точка зрения школы Шамая. Однако *Галаха* соответствует не ей, а мнению школы Гилеля, согласно которому в праздник разрешены еще несколько работ. А именно: поскольку перенос вещей из частного в общественное владение и обратно, а также разжигание огня стали возможными в праздник ради приготовления пищи, они разрешены также и для других целей - например, ради исполнения какой-нибудь заповеди или чтобы принести какую-либо пользу человеку, доставить ему удовольствие (см. Бейца 1:5, 2:5).

Так же в отношении запрета работ ОТЛИЧАЕТСЯ СУББОТА ОТ ЙОМ-КИПУРА ТОЛЬКО тем, что наказание за ЗЛОНАМЕРЕННОЕ НАРУШЕНИЕ субботы - ЧЕЛОВЕЧЕСКИМИ РУКАМИ - то есть казнь (*скила*) по приговору *бейт-дина*, - А за ЗЛОНАМЕРЕННОЕ НАРУШЕНИЕ Йом-Кипура - КАРЕТ - то есть духовное наказание, которое осуществляет сам Всевышний (см. Ваикра 23:30).

Впрочем, если свидетели, видевшие, как еврей собирается нарушить Йом-Кипур, предупредили его об этом запрете и затем доставили его в *бейт-дин*, который наказал этого еврея бичеванием, - *карет* отменяется (см. Макот 3:15).

МИШНА ШЕСТАЯ

(ו) אין בין המדר הנאה מחברו למדר ממנו מאכל, אלא דריסת הרגל וכלים שאין עושין בהן אכל נפש. אין בין נדרים לנדבות, אלא שהנדרים חייב באחריותן, ונדבות אינו חייב באחריותן:

ТОТ, КОТОРОГО ОБЯЗАЛИ ПО ОБЕТУ ОТРЕЧЬСЯ ОТ ПОЛЬЗОВАНИЯ всем, что принадлежит ЕГО ТОВАРИЩУ, ОТ ТОГО, КОТОРОГО ОБЯЗАЛИ ПО ОБЕТУ ОТРЕЧЬСЯ ОТ ЕДЫ, принадлежащей ТОМУ, ОТЛИЧАЕТСЯ ТОЛЬКО ПРАВОМ ВХОДА И использованием ПОСУДЫ, В КОТОРОЙ НЕ ГОТОВЯТ ПИЩУ. ОТЛИЧАЮТСЯ жертвоприношения ПО ОБЕТУ ОТ ЖЕРТВОПРИНОШЕНИЙ ДОБРОВОЛЬНЫХ ТОЛЬКО тем, что выделивший животное для жертвоприношения ПО ОБЕТУ ОТВЕЧАЕТ ЗА ЕГО сохранность, НО выделивший животное для ЖЕРТВОПРИНОШЕНИЯ ДОБРОВОЛЬНОГО НЕ ОТВЕЧАЕТ ЗА ЕГО сохранность.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ШЕСТОЙ

ТОТ, КОТОРОГО ОБЯЗАЛИ ПО ОБЕТУ ОТРЕЧЬСЯ ОТ ПОЛЬЗОВАНИЯ всем, что принадлежит ЕГО ТОВАРИЩУ - товарищ которого запретил ему извлекать какую бы то ни было пользу из всего, что принадлежит себе, - ОТ ТОГО, КОТОРОГО ОБЯЗАЛИ ПО ОБЕТУ ОТРЕЧЬСЯ ОТ ЕДЫ, принадлежащей ТОМУ, - от того, которому его товарищ запретил есть любую еду, принадлежащую себе, - ОТЛИЧАЕТСЯ ТОЛЬКО ПРАВОМ ВХОДА во владение товарища И использованием ПОСУДЫ, В КОТОРОЙ НЕ ГОТОВЯТ ПИЩУ.

Тот, кому запрещено извлекать любую пользу из чужого имущества, не имеет права войти в чужой двор - однако это может сделать тот, кому запрещено есть чужую еду. Точно так же первый не имеет права одалживать у своего товарища даже посуду, которую не используют для приготовления пищи, - однако второй имеет на это право.

Впрочем, в тех местах, где принято такую посуду сдавать внаем за плату, тот, кому запретили есть чужую еду, тоже не может сделать этого: ведь если его товарищ одалживает ему посуду бесплатно, он получает пользу от денег, которые должен был бы заплатить, и на них может купить себе еду. Получается, что он получает от своего товарища такую пользу, которая приводит к получению пищи, - а это все равно, как если бы он эту пищу получил прямо от своего товарища (Недарим 4:1; см. комм. Бартануры там).

ОТЛИЧАЮТСЯ жертвоприношения ПО ОБЕТУ - когда еврей решает: "Я обязуюсь совершить жертвоприношение ола", или: "Я обязуюсь совершить жертвоприношение шламим", - ОТ ЖЕРТВОПРИНОШЕНИЙ ДОБРОВОЛЬНЫХ - когда он решает: "Это животное - для жертвоприношения ола", или: "Оно - для жертвоприношения шламим", - ТОЛЬКО тем, что выделивший животное для жертвоприношения ПО ОБЕТУ ОТВЕЧАЕТ ЗА ЕГО сохранность - если предназначенное для жертвоприношения животное пропало или украдено, его хозяин обязан привести другое животное, НО выделивший животное для ЖЕРТВОПРИНОШЕНИЯ ДОБРОВОЛЬНОГО НЕ ОТВЕЧАЕТ ЗА ЕГО сохранность, и если оно умерло или было украдено, он не обязан привести другое вместо него.

Однако в отношении заповеди "не замедли" между жертвоприношениями по обету и добровольными различия нет. Сказано в Торе (Дварим 23:22,24): "Когда дашь обет Г-споду, твоему Б-гу, не замедли исполнить его...Вышедшее из твоих уст береги и делай [все так,] как следует ПО ОБЕТУ, который ты дал Г-

споду, твоему Б-гу, [то] ДОБРОВОЛЬНОЕ ПОЖЕРТВОВАНИЕ, о котором сказал ты устами своими". Отсюда видно, что сказанное в равной степени относится и к обету, и к добровольному пожертвованию (Рамбам, Бартанура).

МИШНА СЕДЬМАЯ

(ז) אֵין בֵּין זֶב הַרוּאָה שְׁתֵּי רֵאיוֹת לְרוּאָה שְׁלֹשׁ, אֶלָּא קֶרֶבָן. אֵין בֵּין מִצְרָע מְסֻגָּר לְמִצְרָע מְחֻלָּט, אֶלָּא פְּרִיעָה וּפְרִימָה. אֵין בֵּין טְהוֹר מִתּוֹךְ הַסֵּגֶר לְטְהוֹר מִתּוֹךְ הַחֵלֶט, אֶלָּא תְּגִלְחַת וְצַפִּיּוֹת:

ОТЛИЧАЕТСЯ ЗАВ, УВИДЕВШИЙ выделение ДВАЖДЫ, ОТ ЗАВА, УВИДЕВШЕГО его ТРИЖДЫ, ТОЛЬКО обязанностью совершить ЖЕРТВОПРИНОШЕНИЕ. ОТЛИЧАЕТСЯ МЦОРА МУСГАР ОТ МЦОРА МУХЛАТ ТОЛЬКО РАЗОДРАННЫМИ ОДЕЖДАМИ И ДЛИННЫМИ ВОЛОСАМИ. ОТЛИЧАЕТСЯ ставший ЧИСТЫМ МЦОРА МУСГАР ОТ ставшего ЧИСТЫМ МЦОРА МУХЛАТ ТОЛЬКО ОБРИВАНИЕМ всех волос на теле И принесением в жертву двух ПТИЦ.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ СЕДЬМОЙ

ОТЛИЧАЕТСЯ ЗАВ, УВИДЕВШИЙ выделение ДВАЖДЫ в один и тот же день или в два дня подряд, ОТ ЗАВА, УВИДЕВШЕГО его ТРИЖДЫ в течение одного, двух или трех дней подряд ТОЛЬКО обязанностью совершить ЖЕРТВОПРИНОШЕНИЕ.

Зав, обнаруживший у себя двукратное выделение, отсчитывает семь дней очищения и в последний, седьмой, день окунается в *миквэ* и после захода солнца становится ритуально чистым и может есть *святыни*. Совершением жертвоприношения его очищение не обусловлено. В отличие от этого, увидевший троекратное выделение кроме всего перечисленного обязан еще на восьмой день после начала очищения совершить жертвоприношение - "двух взрослых голубей или двух голубят" (Ваикра 15:14), и лишь после этого получает право есть *святыни*.

ОТЛИЧАЕТСЯ МЦОРА МУСГАР - которого *коген* изолировал, чтобы выяснить, будет ли его язва расширяться (см. Ваикра 13:4-5), - ОТ МЦОРА МУХЛАТ - которого *коген* объявил нечистым, - ТОЛЬКО РАЗОДРАННЫМИ ОДЕЖДАМИ И ДЛИННЫМИ ВОЛОСАМИ.

О *мцора мухлат* Тора говорит (Ваикра 14:45): "А у царуа, на котором язва цараат, одежды должны быть рваными и волосы на голове - длинными", однако к *мцора мусгар* это не относится. Тем не менее, к ним в равной мере имеет отношение сказанное далее (Ваикра 13:46): "В течение всех дней, пока на нем язва, будет нечист он..., один будет жить, вне стана должен он находиться".

ОТЛИЧАЕТСЯ ставший ЧИСТЫМ МЦОРА МУСГАР - как сказано в Торе (Ваикра 13:6): "И осмотрит коген его в день седьмой еще раз - и вот, потускнела язва, и не расширилась язва по коже, и [объявит] чистым его коген", - ОТ ставшего ЧИСТЫМ МЦОРА МУХЛАТ - который излечился от своей язвы после того, как *когенок* окончательно объявил его нечистым, - ТОЛЬКО ОБРИВАНИЕМ всех волос на теле И принесением в жертву двух ПТИЦ - так обуславливает Тора его окончательное очищение (см. Ваикра, 14).

Сказано (Ваикра 14:3): "И вот: зажила язва цараат на царуа". Отсюда следует, что весь описанный там процесс очищения относится только к тому *мцора*, у которого очищение зависит от выздоровления, но из этого исключается *мцора*, очищение которого наступает только после определенного

количества дней - то есть *мцора*, находящийся в изоляции. Однако оба они обязаны окунуться в *миквэ* и переменить одежду, так как также о том, кто объявлен чистым после периода изоляции сказано: (Ваикра 13:6): "И выстирает он одежды свои, и станет чист".

Правда, *мцора мухлат*, очищение которого наступает после выздоровления, отличается от *мцора мусгар* еще совершением жертвоприношения *ашам* и принесением *лога* оливкового масла. Однако наша мишна не упоминает об этом потому, что в центре ее внимания стоит только то, что необходимо для *мцора мухлат*в самый день его очищения - жертвоприношения же он приносит назавтра, на восьмой День (Раши; Бартанура).

МИШНА ВОСЬМАЯ

(ח) אין בין ספרים לתפלין ומזוזות, אלא שהספרים נכתבין בכל לשון, ותפלין ומזוזות אינן נכתבות אלא אשורית. רבן שמעון בן גמליאל אומר, אף בספרים לא התירו שיכתבו אלא יונית:

Отличаются священные КНИГИ ОТ ТФИЛИН И МЕЗУЗ ТОЛЬКО тем, что священные КНИГИ ПИШУТ НА ЛЮБОМ ЯЗЫКЕ, А ТФИЛИН И МЕЗУЗЫ ПИШУТ ЛИШЬ шрифтом АШУРИТ. РАБАН ШИМОН БЕН ГАМ-ЛИЭЛЬ ГОВОРIT: Священные КНИГИ ТОЖЕ РАЗРЕШИЛИ ПИСАТЬ ЛИШЬ ПО-ГРЕЧЕСКИ.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ВОСЬМОЙ

Отличаются священные КНИГИ - то есть Танах: Тора, Пророки и Писания - ОТ ТФИЛИН - вернее, от свитков пергамента, с написанными на них определенными отрывками из Торы, которые закладывают внутрь *тфилин* И от МЕЗУЗ ТОЛЬКО тем, что священные КНИГИ ПИШУТ НА ЛЮБОМ ЯЗЫКЕ - даже на языке и шрифтом неевреев, А ТФИЛИН И МЕЗУЗЫ ПИШУТ ЛИШЬ шрифтом АШУРИТ - священным шрифтом и на священном языке (Раши).

Дело в том, что сказано о *тфилин* (Дварим 6:6): "И пусть будут эти слова...". Отсюда следует, что они должны вечно быть одними и теми же: на том же языке и в том же виде. Однако в другом отношении священные книги, *тфилин* и *мезузы* равны: как книги, так и *тфилин* надлежит сшивать нитками, сделанными из сухожилий, и все они - и священные книги, и *тфилин*, и *мезузы* - делают руки ритуально нечистыми (Гемара).

РАБАН ШИМОН БЕН ГАМЛИЭЛЬ ГОВОРIT: Священные КНИГИ ТОЖЕ РАЗРЕШИЛИ ПИСАТЬ, кроме священного языка, ЛИШЬ ПО-ГРЕЧЕСКИ - греческими буквами и на греческом языке.

Гемара разъясняет, что основой для этой точки зрения является следующее истолкование сказанного в Торе (Брейшит 9:27): "Даст простор ("яфт") Б-г Йефету, и будет он обитать в шатрах Шема": краса ("йефифуто") Йефета (то есть, как объясняет Раши, греческий язык - красивейший из всех языков потомков Йефета) будет обитать в шатрах потомков Шема, то есть евреев. И сказано в Гемаре, что *галаха* соответствует мнению рабана Шамона бен Гамлиэля, и так же постановляет Рамбам. Впрочем, Рамбам добавляет, что тот греческий язык, который существовал во времена Мишны, давно уже был искажен и потерян - так что в наше время священные книги пишут только на священном языке и только шрифтом *ашурит*.

МИШНА ДЕВЯТАЯ

(ט) אין בין כהן משוח בשמן המשחה למרבה בגדים, אלא פר הבא על כל המצות. אין בין כהן משמש לכהן שעבר, אלא פר יום הכפורים ועשיית האִיפה:

ОТЛИЧАЕТСЯ ПЕРВОСВЯЩЕННИК, ПОМАЗАННЫЙ МАСЛОМ ДЛЯ ПОМАЗАНИЯ, ОТ первосвященника, носящего БОЛЬШЕ ОДЕЖД, чем просто коген, ТОЛЬКО совершением жертвоприношения БЫКА ЗА нарушение ВСЕХ ЗАПОВЕДЕЙ. ОТЛИЧАЕТСЯ ПЕРВОСВЯЩЕННИК, СЛУЖАЩИЙ в Храме, ОТ ПЕРВОСВЯЩЕННИКА, СОШЕДШЕГО с первосвященничества, ТОЛЬКО принесением БЫКА в ЙОМ-КИПУР и ДЕСЯТОЙ ЧАСТИ ЭЙФЫ.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ДЕВЯТОЙ

ОТЛИЧАЕТСЯ ПЕРВОСВЯЩЕННИК, ПОМАЗАННЫЙ МАСЛОМ ДЛЯ ПОМАЗАНИЯ, ОТ первосвященника, носящего БОЛЬШЕ ОДЕЖД, чем просто коген.

Во времена Первого Храма, когда первосвященника назначали на должность, его мазали священным маслом, которое изготовил еще Моше-рабейну. Однако по приказу царя Иудеи Йошиягу оно было спрятано в тайнике в недрах Храмовой горы, и с тех пор назначение первосвященника на должность происходило иначе. В отличие от простого *когена*, служебная одежда которого состоит из четырех частей, одеяние первосвященника состоит из восьми составных частей. Назначение первосвященника на должность выражалось в том, что кроме обычных четырех одежд на него надевали еще четыре, носить которые имеет право лишь первосвященник (см. Йома 7:5). Потому-то, в отличие от первосвященника эпохи Первого Храма, называемого "машуах" (то есть "помазанный"), первосвященник в эпоху Второго Храма называется "мерубе бгадим", то есть "носящий много одежд" - больше, чем рядовой *коген*.

Итак, ПЕРВОСВЯЩЕННИК, ПОМАЗАННЫЙ при назначении на должность СВЯЩЕННЫМ МАСЛОМ, ОТЛИЧАЕТСЯ ОТ ПЕРВОСВЯЩЕННИКА "МЕРУБЕ БГАДИМ" ТОЛЬКО совершением жертвоприношения БЫКА ЗА нарушение ВСЕХ ЗАПОВЕДЕЙ.

Если первосвященник "машуах" преступает какой-либо запрет Торы, за сознательное нарушение которого грозит *карет*, а за нечаянное - провинившийся обязан принести *ха-тат*, ошибочно решив, что это действие разрешено, то, когда он осознает свое заблуждение, он обязан принести в жертву Всевышнему быка в качестве особого *хатата* первосвященника. Об этом Тора говорит (Ваикра 4:2-3): "Душа, когда согрешит по ошибке и сделает [то, что согласно] всем заповедям Г-спода делать нельзя, и [все же] сделает одно из них, - [то,] ЕСЛИ ЭТО ПЕРВОСВЯЩЕННИК СОГРЕШИТ, [сделав весь] народ виноватым, ПУСТЬ ПРИНЕСЕТ за грех свой, что совершил, БЫКА-ТРЕХЛЕТКУ без единого телесного недостатка Г-споду как [жертву] хатат". Однако первосвященник "мерубе бгадим" - если он нарушает какой-либо запрет Торы, решив по ошибке, что это действие разрешено, - в качестве жертвы *хатат* приносит не быка, а овцу или козу, наравне с любым евреем, нарушившим запрет Торы по ошибке (см. Ваикра 4:27 и далее).

ОТЛИЧАЕТСЯ ПЕРВОСВЯЩЕННИК, СЛУЖАЩИЙ в Храме, ОТ ПЕРВОСВЯЩЕННИКА, СОШЕДШЕГО с первосвященничества. Если случилось, что первосвященник стал ритуально нечистым и не может выполнить свое служение в Храме, вместо него назначают другого, который исполняет все, что нужно. Однако после того,

как первый снова становится ритуально чист, он возвращается к выполнению своих функций и называется с тех пор "первосвященник, служащий [в Храме]". Второй же - после того, как он уступает место первому, - получает название "первосвященника, сошедшего с первосвященничества".

Итак, ПЕРВОСВЯЩЕННИК, ВЕРНУВШИЙСЯ К ИСПОЛНЕНИЮ СВОИХ ОБЯЗАННОСТЕЙ, ОТЛИЧАЕТСЯ ОТ ПЕРВОСВЯЩЕННИКА, СОШЕДШЕГО СО СВОЕЙ ДОЛЖНОСТИ И ВЕРНУВШЕГО ЕМУ ЕГО МЕСТО,

ТОЛЬКО принесением БЫКА в ЙОМ-КИПУР - жертвоприношения которого тот, кто временно был первосвященником, совершать не имеет права, - И также ДЕСЯТОЙ ЧАСТИ ЭЙФЫ. О ней сказано (Ваикра 6:13,15): "Вот жертва Агарона и его сыновей, которую они принесут Г-споду в день своего помазания: ДЕСЯТУЮ ЧАСТЬ ЭЙФЫ лучшей пшеничной муки [как] постоянный дар - половину ее утром и половину ее после полудня... И каждый коген-помазанник, [который станет первосвященником] вместо него, из потомков его, пусть совершает ее".

Это жертвоприношение называется "минхат-хавитин" (букв, "дар [приготовленный на] сковороде"). Ежедневно первосвященник совершает его, причем его целиком сжигают на жертвеннике. Но "первосвященник, сошедший с перво-священничества", приносить его не имеет права - это прерогатива "первосвященника, служащего [в Храме]".

Однако во всех остальных отношениях - например, служения в Йом-Кипур, запрета жениться на вдове и оскверняться трупами ближайших родственников - оба первосвященника равны (см. Горайот 3:4).

МИШНА ДЕСЯТАЯ

(י) אֵין בֵּין בָּמָה גְּדוֹלָה לְבָמָה קְטָנָה, אֶלָּא פְּסָחִים. זֶה הַפֶּלֶל, כֹּל שֶׁהוּא נֶדֶר וְנָדָב, קָרֵב בְּבָמָה. וְכֹל שֶׁאֵינוּ לֹא נֶדֶר וְלֹא נָדָב, אֵינוּ קָרֵב בְּבָמָה:

ОТЛИЧАЕТСЯ БОЛЬШАЯ БАМА ОТ МАЛОЙ БАМЫ ТОЛЬКО принесением жертвы ПЕСАХ. ВОТ ОБЩЕЕ ПРАВИЛО: КАЖДОЕ жертвоприношение, совершить которое обязались ПО ОБЕТУ ИЛИ ДОБРОВОЛЬНО, ПРИНОСЯТ НА БАМЕ, А КАЖДОЕ жертвоприношение, совершить которое не обязались ПО ОБЕТУ ИЛИ ДОБРОВОЛЬНО, НЕ ПРИНОСЯТ НА БАМЕ.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ДЕСЯТОЙ

Прежде, чем был воздвигнут *Мишкан*, жертвы Всевышнему разрешалось приносить на жертвенниках, которые можно было строить где угодно. Со времен первого человека вплоть до Моше-рабейну тот, кто желал совершить жертвоприношение Всевышнему, строил для этого свой частный жертвенник, получивший название *бама*. Однако с построением *Мишкина* в пустыне положение совершенно изменилось. Отныне все жертвы надлежало приносить лишь на том жертвеннике, который стоял во дворе *Мишкана*, а жертвоприношения на *баме* стали запрещены (см. Ваикра 17:4).

Когда сыны Израиля перешли через реку Йарден под предводительством Йегошуа Бин-Нуна, *Мишкан* они поставили в Гилгале, а во дворе его - медный жертвенник, сделанный при Моше-рабейну. Однако *арон* не находился внутри святилища, а сопровождал евреев в их войнах с народами, обитавшими тогда в стране. По этой причине *бамы* снова стали разрешены, и в течение всего

времени, пока сохранялось это положение, каждый еврей, намеревавшийся совершить жертвоприношение Всевышнему, строил *баму* для себя - там, где хотел, - и приносил на ней жертвы. Медный жертвенник в *Мишкане* назывался тогда "большая бама", или также "общественная бама" - в отличие от личного жертвенника отдельного человека, называвшегося "малая бама".

Однако когда *Мишкан* установили в Шило (Йегошуа 18:1), в нем, кроме медного жертвенника, поместили также и *арон*, и поэтому жертвоприношения на *малой бамевновъ* стали запрещены. После разрушения *Мишкана* в Шило при первосвященнике Эйли, когда *плиштим* вернули захваченный *арон* (см. Шмуэль I, гл.4-6), следующим местом пребывания *Мишкана* стал город Нов, где он простоял 13 лет - до тех пор, пока по приказу царя Шаула город не был разрушен (см. Шмуэль I, гл.21-22). *Мишкан* же перенесли в Гивьон, где он простоял 44 года вплоть до построения Иерусалимского Храма. Еще царь Шломо совершал жертвоприношения там, как рассказывается об этом в книге "Млахим" (1,3:4): "И отправился царь в Гивьон, чтобы там принести жертвы - потому что это [была] БОЛЬШАЯ БАМА". В течение всего времени, пока *Мишкан* был в Нове и Гивьоне, снова были возможны жертвоприношения на *малой баме* (см. о причине этого Звахим 119а), однако с освящением Храма в Иерусалиме они стали запрещенными уже навсегда.

В этой мишне идет речь о времени, когда жертвоприношения на *баме* разрешены, и тема ее - отличие *большой бамы* от *малой бамы*.

ОТЛИЧАЕТСЯ БОЛЬШАЯ БАМА, или *общественная*, находившаяся в *Мишкане*, когда он стоял в Гилгале, Нове и Гивьоне, ОТ МАЛОЙ БАМЫ - то есть личного жертвенника, который может по своему желанию построить любой еврей, - ТОЛЬКО принесением жертвы ПЕСАХ. Во времена, когда были возможны жертвоприношения на *малой баме*, жертву *песах* приносить на ней все же не разрешалось. Для этой цели было необходимо отправиться туда, где стоял *Мишкан*, и принести жертву *песах* на *большой баме*.

Гемара раъясняет, что это относится не только к *песаху*, но к любому обязательному жертвоприношению, которое, подобно *песаху*, надлежит совершать в точно определенное время. Так, жертвоприношения *тамид* и *мусаф* также можно приносить лишь на *большой баме*. Однако те обязательные жертвоприношения, у которых нет точно определенного времени для их совершения, - как, например, "бык за грех упущения" (Ваикра 4:13-14) - в те времена не совершали даже и на *большой баме*.

ВОТ ОБЩЕЕ ПРАВИЛО: КАЖДОЕ жертвоприношение, совершить которое обязались ПО ОБЕТУ ИЛИ ДОБРОВОЛЬНО (смотри выше объяснение мишны шестой) ПРИНОСЯТ НА *малой БАМЕ*, А КАЖДОЕ жертвоприношение, совершить которое не обязались ПО ОБЕТУ ИЛИ ДОБРОВОЛЬНО, НЕ ПРИНОСЯТ НА *малой БАМЕ*, но только на *большой баме*.

Исключение составляют, как было указано выше, только обязательные жертвоприношения, время совершения которых не установлено раз и навсегда: их можно приносить лишь на *большой баме*, но ни в коем случае не на *малой баме*.

МИШНА ОДИННАДЦАТАЯ

(יא) אין בין שילה לירושלים, אלא שבשילה אוכלים קדשים קלים ומעשר שני בכל הרוואה, ובירושלים לפנים מן החומה. וכאן וכאן קדשי קדשים נאכלים לפנים מן הקלעים. קדשת שילה יש אחריה החר, וקדשת ירושלים אין אחריה החר:

ОТЛИЧАЕТСЯ ШИЛО ОТ ИЕРУСАЛИМА ТОЛЬКО тем, что В ШИЛО ЕДЯТ МАЛЫЕ СВЯТЫНИ И ВТОРОЙ МААСЕР ВСЮДУ В ПРЕДЕЛАХ ВИДИМОСТИ, А В ИЕРУСАЛИМЕ - В ПРЕДЕЛАХ городских СТЕН; И ТАМ, И ТАМ БОЛЬШИЕ СВЯТЫНИ ЕДЯТ В ПРЕДЕЛАХ ЗАВЕСЫ. СВЯТОСТЬ ШИЛО ИМЕЕТ ПОСЛЕ СЕБЯ РАЗРЕШЕНИЕ, НО СВЯТОСТЬ ИЕРУСАЛИМА РАЗРЕШЕНИЯ ПОСЛЕ СЕБЯ НЕ ИМЕЕТ.

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ОДИННАДЦАТОЙ

В предисловии к объяснению предыдущей мишны было указано, что во времена, когда *Мишкан* стоял в Шило, жертвоприношения на *малой баме* были запрещены. Все жертвы приносили на жертвеннике в *Мишкане* - как позже на жертвеннике Иерусалимского храма.

Эта мишна говорит о том, что, несмотря на это, между *Мишканом* в Шило и Храмом в Иерусалиме есть определенные различия.

ОТЛИЧАЕТСЯ ШИЛО тех времен, когда там стоял *Мишкан*, ОТ ИЕРУСАЛИМА времен существования Храма ТОЛЬКО тем, что В ШИЛО ЕДЯТ МАЛЫЕ СВЯТЫНИ - например, мясо жертвоприношений *тода*, *шлалит* или *песах* - И ВТОРОЙ МААСЕР, который стал обязанностью после того, как евреи завоевали и разделили между собой Страну Израиля, - ВСЮДУ В ПРЕДЕЛАХ ВИДИМОСТИ.

Что означает определение "в пределах видимости"? Тому есть несколько объяснений. Согласно Раши, речь идет о всех местах, откуда виден Шило, однако Рамбам считает, что это относится только к тем местам, откуда видна хотя бы какая-то часть *Мишкана*.

Источником этой галахи служат слова Торы (Дварим 12:13): "Берегись, как бы не вознес ты [жертвы] всежжения в любом месте, какое увидишь". Мудрецы трактуют их так: "В любом месте, которое ты увидишь, ТЫ НЕ ВОЗНОСИШЬ ВСЕСОЖЖЕНИЕ, однако ТЫ ЕШЬ мясо святынь в любом месте, с которого ты видишь [Шило или *мишкан*]".

А В ИЕРУСАЛИМЕ *малые святыни* и *второй маасер* можно есть только В ПРЕДЕЛАХ городских СТЕН - то есть на территории города, обнесенного стеной.

И ТАМ, И ТАМ - то есть, как в Шило, так и в Иерусалиме - БОЛЬШИЕ СВЯТЫНИ - например, мясо жертвоприношений *хатах* и *ашам* - ЕДЯТ В ПРЕДЕЛАХ ЗАВЕСЫ - то есть, только на территории Храма.

Двор *Мишкана* окружали занавесы, и отсюда заимствован этот термин также для обозначения территории Иерусалимского Храма, окруженной каменной стеной.

Еще одно различие есть между *Мишканом* в Шило и Храмом в Иерусалиме:

СВЯТОСТЬ ШИЛО ИМЕЕТ ПОСЛЕ СЕБЯ РАЗРЕШЕНИЕ жертвоприношений на *малой баме*: как было сказано в предисловии к объяснению предыдущей

мишны, после того, как *Мишкан* в Шило перестал существовать, стало возможным приносить жертвы на частных жертвенниках, - НО СВЯТОСТЬ ИЕРУСАЛИМА РАЗРЕШЕНИЯ ПОСЛЕ СЕБЯ НЕ ИМЕЕТ - даже после того, как Иерусалимский Храм был разрушен, никто не имеет права построить себе *баму* и принести на ней жертву Всевышнего. И этот запрет - навсегда.